

HUISREGELS Island in Sweden

Gebruiksaanwijzing eiland:

1. We zijn te gast in de natuur. Behandel het eiland met het respect dat het verdiend;
2. Laat geen afval rondslingeren, neem het mee naar de aanlegplaats op het vaste land;
3. Het is niet toegestaan om bomen te kappen/bloemen te plukken enzovoort;
4. Ook geen schors van de bomen halen, dat is verboden;
5. Niet toegestaan buiten uw sanitaire behoefte te doen. Gebruik daarvoor uitsluitend de utedas;
6. Roken alleen op de terrassen en bij de vuurplek in verband met met brandgevaar. Gebruik altijd een asbak gevuld met water.

Gebruiksaanwijzing vuurplek:

1. Alleen op de aangewezen plek, deze is aangezwen met een bordje;
2. Maak het vuur niet te groot;
3. Gebruik alleen hout uit de houtzakken voor op het vuur;
4. Alleen vuur maken als het toegestaan is, in periodes van droogte is vuur maken verboden;
5. Vuur uit maken met water na gebruik;
6. Emmer water binnen handbereik;
7. Altijd onder begeleiding van een volwassene;
8. Gebruik briketten/kolen zijn toegestaan.

Gebruiksaanwijzing boot:

1. Zwemvest altijd verplicht voor kinderen en volwassenen, **ALTIJD!**
2. Laat de reddingsvesten in de boot en vastmaken op de aangegeven plek;
3. Boot afduwen voordat je de motor start;
4. Buitenboordmotor heeft geen achteruit, wees voorzichtig;
5. Voorzichtig aanmeren;
6. Boot goed vast maken aan de steiger;
7. Lever de boot weer af met een volle tank en volle jerrycan;
8. De motor draait op euro 95;
9. Let bij de kanten goed op de stenen in het water.

Hoe start je de motor.

1. Bevestig de dodemansknop op de juiste plaats;
2. Laat de motor zakken in het water;
3. Zet de motor op schakelaar 'aan';
4. Trek de choke uit;
5. Trek aan de startkabel en houd de motor tegen met de hand;
6. Geef een beetje gas;
7. Als de motor draait de choke weer indrukken.

Gebruiksaanwijzing sauna:

1. Gebruik alleen schoon hout uit de aangegeven zakken;
2. Pas op de hele kachel word heet. (Incl deurknop kachel)
3. Laat kinderen niet alleen in de sauna;
4. Springen van de vlonder op eigen risico;
5. Spring goed vooruit bij de vlonder in verband met de bodem;
6. Laat het vuur gecontroleerd uitbranden;
7. Opgieten kan met water uit het meer;
8. Ga niet in de sauna als dat om gezondheidsredenen word afgeraden.

HOUSE RULES Island in Sweden

Island user manual:

1. We are guests in nature. Treat the island with the respect it deserves.
2. Don't leave garbage around, take it to the landing place on the mainland.
3. It is not allowed to cut trees/pick flowers, etc.
4. Also do not remove bark from the trees, that is prohibited.
5. Not allowed to do your sanitary needs outside. Only use the utedas;
6. Smoking only on the terraces and at the fireplace due to the risk of fire. Always use an ashtray filled with water.

Fireplace user manual:

1. Only in the designated place, this is indicated with a sign;
2. Don't make the fire too big;
3. Only use wood from the wood bags for the fire;
4. Only make fire if it is allowed, in periods of drought it is forbidden to make fire;
5. Put out fire with water after use;
6. Bucket of water within reach;
7. Always accompanied by an adult;
8. Use of briquettes/coal is allowed.

Boat Owner's Manual:

1. Life jacket always mandatory for children and adults, ALWAYS!
2. Leave the life jackets in the boat and fasten it in the indicated place;
3. Push off boat before starting the engine;
4. Outboard has no reverse, please be careful;
5. Dock carefully;
6. Secure the boat to the jetty;
7. Return the boat with a full tank and full jerrycan;
8. The engine runs on Euro 95;
9. Pay close attention to the stones in the water at the edges.

How do you start the engine.

1. Fix the dead man's switch in the right place;
2. Lower the engine into the water;
3. Set the engine to switch 'on';
4. Pull out the choke;
5. Pull the starter rope and hold the engine by hand;
6. Give a little gas;
7. When the engine is running, push in the choke again.

Sauna user manual:

1. Only use clean wood from the specified bags;
2. Be careful the whole stove gets hot. (Including doorknob heater)
3. Do not leave children alone in the sauna;
4. Jumping from the deck at your own risk;
5. Jump well ahead at the platform in connection with the bottom;
6. Let the fire burn out in a controlled manner;
7. Can be poured with water from the lake;
8. Do not go to the sauna if it is not recommended for health reasons.

HUSREGLER Ö i Sverige

Island användarmanual:

1. Vi är gäster i naturen. Behandla ön med den respekt den förtjänar;
2. Lämna inte skräpet kvar, ta det till landningsplatsen på fastlandet;
3. Det är inte tillåtet att hugga träd/plocka blommor osv.
4. Ta inte heller bort bark från träden, det är förbjudet;
5. Inte tillåtet att göra dina sanitära behov utanför. Använd bara utedas för detta;
6. Rökning endast på terrasserna och vid eldstaden på grund av brandrisk. Använd alltid en askkopp fylld med vatten.

Eldstad användarmanual:

1. Endast på den angivna platsen är detta markerat med ett tecken;
2. Gör inte elden för stor;
3. Använd endast trä från vedpåsarna för elden;
4. Gör bara eld om det är tillåtet, under torka är det förbjudet att elda;
5. Släck elden med vatten efter användning;
6. Hink med vatten inom räckhåll;
7. Alltid i sällskap av en vuxen;
8. Användning av briketter/coen är tillåtet.

Båtens bruksanvisning:

1. Flytväst alltid obligatoriskt för barn och vuxna, ALLTID!
2. Lämna flytvästar i båten och fäst den på angiven plats;
3. Skjut av båten innan du startar motorn;
4. Utombordsmotorn har ingen back, var försiktig;
5. Docka försiktigt;
6. Säkra båten till bryggan;
7. Returnera båten med full tank och full jerry can;
8. Motorn går på Euro 95;
9. Var noga med stenarna i vattnet vid kanterna.

Hur startar du motorn.

1. Fixa den döde mannens omkopplare på rätt plats;
2. Sänk ner motorn i vattnet;
3. Ställ in motorn för att slå på.
4. Dra ut choken;
5. Dra i startsnöret och håll motorn för hand;
6. Ge lite gas;
7. När motorn går, tryck in choken igen.

Bastu användarmanual:

1. Använd endast rent trä från de angivna påsarna;
2. Var försiktig så att hela spisen blir varm. (Inklusive dörrvredvärmare)
3. Lämna inte barn ensamma i bastun;
4. Hoppa från däckets på egen risk;
5. Hoppa långt fram på plattformen i anslutning till botten;
6. Låt elden brinna ut på ett kontrollerat sätt;
7. Kan hällas med vatten från sjön;
8. Gå inte till bastun om det inte rekommenderas av hälsoskäl.

HAUSREGELN Insel in Schweden

Bedienungsanleitung der Insel:

1. Wir sind Gäste in der Natur. Behandeln Sie die Insel mit dem Respekt, den sie verdient;
2. Lassen Sie keinen Müll liegen, bringen Sie ihn zum Landeplatz auf dem Festland;
3. Es ist nicht erlaubt, Bäume zu fällen/Blumen zu pflücken usw.;
4. Entfernen Sie auch keine Rinde von den Bäumen, das ist verboten;
5. Nicht erlaubt, Ihre sanitären Bedürfnisse im Freien zu erledigen. Verwenden Sie dafür nur die Utedas;
6. Rauchen nur auf den Terrassen und am Kamin wegen Brandgefahr. Verwenden Sie immer einen mit Wasser gefüllten Aschenbecher.

Bedienungsanleitung Kamin:

1. Nur an der dafür vorgesehenen Stelle ist dies mit einem Schild gekennzeichnet;
2. Machen Sie das Feuer nicht zu groß;
3. Verwenden Sie für das Feuer nur Holz aus den Holzsäcken;
4. Feuer nur machen, wenn es erlaubt ist, in Dürreperioden ist es verboten, Feuer zu machen;
5. Feuer nach Gebrauch mit Wasser löschen;
6. Eimer Wasser in Reichweite;
7. Immer in Begleitung eines Erwachsenen;
8. Die Verwendung von Briketts/Coen ist erlaubt.

Handbuch des Bootsbesitzers:

1. Schwimmweste immer Pflicht für Kinder und Erwachsene, IMMER!
2. Lassen Sie die Schwimmwesten im Boot und befestigen Sie sie an der angegebenen Stelle;
3. Schieben Sie das Boot ab, bevor Sie den Motor starten;
4. Außenbordmotor hat keinen Rückwärtsgang, seien Sie bitte vorsichtig;
5. Vorsichtig andocken;
6. Sichern Sie das Boot am Steg;
7. Bringen Sie das Boot mit vollem Tank und vollem Kanister zurück;
8. Der Motor läuft mit Euro 95;
9. Achten Sie genau auf die Steine im Wasser an den Rändern.

Wie startet man den Motor.

1. Befestigen Sie den Totmannschalter an der richtigen Stelle;
2. Senken Sie den Motor ins Wasser;
3. Stellen Sie den Motor auf „Ein“;
4. Ziehen Sie den Choke heraus;
5. Ziehen Sie am Starterseil und halten Sie den Motor mit der Hand;
6. Geben Sie ein wenig Gas;
7. Drücken Sie bei laufendem Motor den Choke wieder hinein.

Bedienungsanleitung der Sauna:

1. Verwenden Sie nur sauberes Holz aus den angegebenen Säcken;
2. Achten Sie darauf, dass der ganze Ofen heiß wird. (Inklusive Türknaufheizung)
3. Lassen Sie Kinder nicht allein in der Sauna;
4. Springen vom Deck auf eigene Gefahr;
5. Springen Sie an der Plattform in Verbindung mit dem Boden weit nach vorne;
6. Lassen Sie das Feuer kontrolliert ausbrennen;
7. Kann mit Wasser aus dem See gegossen werden;
8. Gehen Sie nicht in die Sauna, wenn dies aus gesundheitlichen Gründen nicht empfohlen wird.